

**Ogólne Warunki Sprzedaży UNIDEZ Sp. z o.o.****Postanowienia ogólne**

Niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży określają standardowe zasady zawierania umów sprzedaży produktów oferowanych przez firmę UNIDEZ Sp. z o.o., zwanej poniżej SPRZEDAJĄCYM i dotyczą wszystkich ofert cenowych i sprzedaży, o ile strony nie ustalą inaczej.

SPRZEDAJĄCEGO nie obowiązują sprzeczne warunki sprzedaży lub zastrzeżenia KUPUJĄCEGO, nawet jeśli SPRZEDAJĄCY nie wyraził wyraźnego sprzeciwu wobec takich warunków lub zastrzeżeń.

**1. Ceny i oferty**

Ceny określone w ofertach, cennikach, katalogach są podawane w polskich złotych i są cenami netto, do których KUPUJĄCY winien doliczyć podatek VAT. Ceny nie obejmują kosztów dostawy.

Ceny, oferty, reklamy i inne ogłoszenia o towarach oferowanych przez SPRZEDAJĄCEGO mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią oferty w rozumieniu art.66 ust.1 Kodeksu Cywilnego.

SPRZEDAJĄCY zastrzega sobie możliwość dokonania zmian bez uprzedzenia w zakresie danych, parametrów technicznych towarów i ich ceny, zawartych we wszelkich publikacjach.

SPRZEDAJĄCY dołoży wszelkich starań do podawania wszelkich informacji i aktualnych cen oferowanego asortymentu na prośbę KUPUJĄCEGO, skierowaną pisemnie w formie zapytania ofertowego.

Warunki sprzedaży ustalane są indywidualnie z KUPUJĄCYMI, którzy dokonują transakcji cyklicznie oraz KUPUJĄCY w ramach realizowanej umowy/kontraktu.

**2. Zamówienia**

Zamówienie powinno być złożone w formie pisemnej, jako ZAPYTANIE OFERTOWE i określać:

1. dokładną nazwę, adres i NIP KUPUJĄCEGO, telefon kontaktowy
2. asortyment i nr produktu
3. ilość i termin płatności
4. opatrzone pieczętką firmową i podpisane przez osobę uprawnioną do składania zamówień w imieniu KUPUJĄCEGO.

SPRZEDAJĄCY potwierdza otrzymanie zamówienia w formie pisemnej (e-mail, fax) w ciągu 24h. O rozpoczęciu realizacji otrzymanego zamówienia SPRZEDAJĄCY poinformuje w dniu wpływu zaliczki na konto lub 72h od potwierdzenia otrzymania zamówienia, o ile strony nie

**General Sales Conditions UNIDEZ Sp. o.o.****General Provisions**

These General Sales Conditions set out the standard rules for concluding contracts for the sale components offered by UNIDEZ Sp. z o.o, called below the SELLER and apply to all quotations and sales, unless the parties agree otherwise. Conflicting BUYER conditions sales or reservations does not apply to SELLER, even if not expressed clear opposition to such conditions or reservations.

**1st Prices and offers**

The prices specified in the offers, price lists, catalogs are given in Polish zloty. Prices do not include tax and delivery costs.

Prices, offers, advertisements and other notices of goods offered by the SELLER are for informational purposes only and does not constitute an offer within the meaning of Article 66 paragraph 1 of the Civil Code.

SELLER reserves the right to make changes without notice in the data, specifications of goods and their prices, included in all publications.

SELLER shall make every effort to make all information and current prices offered assortment at the request of BUYER, in writing addressed as a quotation.

Terms of sale are negotiated individually with BUYERS who are making transactions periodically and according to longterm contract.

**2nd Orders**

Order must be submitted in writing, as INQUIRY, and specify:

- 1st full name, address and BUYER Tax Number, contact telephone number
- 2nd range and number of the product
- 3rd amount and payment conditions
- 4th bearing the company stamp and signed by the person authorized to place orders on behalf of the BUYER.

SELLER shall confirm receipt of an order in writing (e-mail, fax) within 24 hours.

The SELLER will inform about launching the received orders in the day of impacting of advances on account or within 72 hours from confirmation of receipt of the order, unless the parties agree otherwise.

ustalą inaczej. O odrzuceniu zamówienia lub braku możliwości jego wykonania SPRZEDAJĄCY poinformuje KUPUJĄCEGO w ciągu 48h od momentu potwierdzenia otrzymania zamówienia. Zawiadomienie to jest równoznaczne z odstąpieniem przez SPRZEDAJĄCEGO od całości lub części zawartej umowy. SPRZEDAJĄCY może przyjąć zamówienie w całości lub w części wskutek wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności.

Anulowanie złożonego i potwierdzonego zamówienia przez KUPUJĄCEGO winno nastąpić pisemnie, najpóźniej w kolejnym dniu roboczym od otrzymania potwierdzenia zamówienia przez SPRZEDAJĄCEGO.

W szczególnych przypadkach SPRZEDAJĄCY zastrzega sobie prawo do naliczenia kosztów manipulacyjnych związanych z anulowaniem zamówienia. Po otrzymaniu potwierdzenia otrzymania zamówienia KUPUJĄCY zobowiązany jest do wpłacenia przedpłaty w wysokości wskazanej przez SPRZEDAJĄCEGO (na konto SPRZEDAJĄCEGO), o ile nie ustalono inaczej. SPRZEDAJĄCY nie ponosi odpowiedzialności za skutki niezrealizowanego zamówienia zgodnie z warunkami oferty lub potwierdzenia zamówienia, jeśli jest to spowodowane przyczynami niezależnymi od SPRZEDAJĄCEGO. SPRZEDAJĄCY zobowiązuje się do realizacji zamówień ze starannością i zgodnie z procedurami wymaganymi w handlu krajowym i międzynarodowym.

SPRZEDAJĄCY informuje KUPUJĄCEGO o każdym zdarzeniu, które ma istotny wpływ na zmiany w ofercie lub realizacji zamówienia.

### 3. Dostawa

Ceny nie obejmują kosztów dostawy, jaki KUPUJĄCY musi ponieść, o ile nie ustalono inaczej.

Sposoby dostawy towaru: 1. KUPUJĄCY we własnym zakresie odbiera towar; 2. SPRZEDAJĄCY organizuje transport na koszt KUPUJĄCEGO; 3. Dostawa na koszt SPRZEDAJĄCEGO

Wszystkie przesyłki dostarczone zostaną na adres podany w zamówieniu.

### 4. Termin realizacji

Termin realizacji zamówienia każdorazowo podawany jest w potwierdzeniu otrzymania zamówienia oraz dodatkowo z informacją o rozpoczęciu realizacji zamówienia.

Czas realizacji zamówienia to czas od momentu rozpoczęcia produkcji zamówionych z asortymentu SPRZEDAJĄCEGO pozycji do momentu kompletnego ich ukończenia i oddania do dyspozycji firmie transportowej na podstawie zlecenia transportowego lub osobisty odbiór przez KUPUJĄCEGO. Czas realizacji nie obejmuje czasu

The SELLER will inform the BUYER about the rejection of the order or the impossibility of its implementation within 48 hours after confirmation of receipt of order. This notice is tantamount to withdrawal by the SELLER from all or part of the contract.

SELLER may accept orders in whole or in part, due to unforeseen circumstances.

Cancellation of orders made and confirmed by BUYER shall be in writing, no later than next business day after receipt of order confirmation by the SELLER.

In special cases, SELLER reserves the right to charge handling costs associated with canceling the contract. After receiving confirmation of receipt of the order BUYER is obliged to pay a prepayment in the amount designated by SELLER (on account SELLER), unless otherwise specified.

SELLER shall not be liable for the consequences of unfulfilled contract in accordance with the terms of the offer or order confirmation, if this is due to causes beyond the control of SELLER.

SELLER agrees to execute orders with diligence and in accordance with the procedures required by national and international trade.

BUYER will be informed of any events which have a significant impact on changes in the offer or the contract.

### 3rd Delivery

Prices do not include delivery costs, which the BUYER has to pay, unless otherwise specified.

The methods of delivery: 1 BUYER (or the person authorized to receive the goods on behalf of the BUYER) receives from UNIDEZ warehouse; 2 SELLER arrange transportation at the expense of BUYER; 3 delivery at the expense of SELLER

All shipments will be delivered to the address given in the order.

### 4th Term of realization

The term of the contract in each case is given in the confirmation of order receipt and, additionally, with information about the start of the production.

Time of realization is the time from the start of production of the ordered items from the range of SELLER until their completion and complete devotion to the disposal of the transport company on the basis of transport orders or a personal reception by the BUYER. Term of realization does not include the time of delivery to BUYER.

Term of realization of the ordered item according to the

dostawy towaru do KUPUJĄCEGO.

Termin realizacji pozycji zamówienia wg projektu lub projektów KUPUJĄCEGO ustalany jest między stronami indywidualnie.

Termin realizacji to określony dzień lub tydzień wysyłki towaru. Standardowo wynosi on od 14 do 21 dni roboczych.

W przypadku, gdy odbiór towaru opóźnia się z winy KUPUJĄCEGO, SPRZEDAJĄCY zastrzega sobie prawo do wystawienia faktury na zamówiony towar z bieżącym terminem płatności przy jednoczesnym postawieniu towaru do dyspozycji KUPUJĄCEGO w siedzibie SPRZEDAJĄCEGO lub wysłaniu towaru do siedziby KUPUJĄCEGO na jego koszt.

SPRZEDAJĄCY zastrzega, iż nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za nieterminowe doręczenie przedmiotu dostawy przez firmę spedycyjną i innych przewoźników. SPRZEDAJĄCY zastrzega sobie prawo do wstrzymania dostawy towaru w przypadku zaległości płatniczych ze strony KUPUJĄCEGO lub zalegania z odbiorem wcześniej zamówionego towaru.

W przypadku rażącego opóźnienia dostawy towaru z winy SPRZEDAJĄCEGO, KUPUJĄCY ma prawo do odstąpienia od zamówienia w zakresie nie zrealizowanej jego części. Jeżeli niemożność świadczenia przez SPRZEDAJĄCEGO nastąpiła wskutek siły wyższej, KUPUJĄCEMU nie przysługują roszczenia o naprawienie szkody wynikłej z tytułu niewykonania lub nieterminowego wykonania umowy.

SPRZEDAJĄCY ma obowiązek niezwłocznego poinformowania KUPUJĄCEGO o zdarzeniach, które spowodowały niemożność realizacji zamówienia i dostawy.

## 5. Warunki płatności

O ile nie uzgodniono inaczej, zastosowanie mają następujące formy płatności:

1. przedpłata od 1% do 100% wartości zamówionego towaru, pozostała kwota do zapłaty w formie gotówki lub przelewu
2. płatność gotówką przy odbiorze towaru z siedziby SPRZEDAJĄCEGO,
3. przelew na konto SPRZEDAJĄCEGO.

W potwierdzeniu zamówienia SPRZEDAJĄCY określa termin dokonania zapłaty. Datą rozpoczęcia realizacji zamówienia jest data wpływu należności na rachunek SPRZEDAJĄCEGO, o ile nie ustalono inaczej. Prawo własności towaru przechodzi na KUPUJĄCEGO w chwili uzyskania przez SPRZEDAJĄCEGO pełnej zapłaty za towar, w terminach określonych przez SPRZEDAJĄCEGO (zastrzeżenie własności rzeczy sprzedanej - art. 589 kodeksu cywilnego). Jeżeli KUPUJĄCY nie dokona

BUYER project or projects is determined between the parties individually.

Completion date is a certain day or week shipment and lasts from 14 to 21 working days usually.

When picking up the goods is delayed through the fault of the BUYER, SELLER reserves the right to invoice the ordered goods with running term of payment and at the same time place the goods at the disposal of the BUYER in SELLER warehouse or send goods to the BUYER headquarters at his cost.

SELLER does not bear any responsibility for late delivery of the order by the shipping company and other carriers.

SELLER reserves the right to withhold delivery of goods if BUYER has payment arrears or did not pick up the goods ordered previously.

In the case of serious delay in delivery of goods through the fault of SELLER, BUYER shall have the right to withdraw from the contract is not executed for his part. If the SELLER inability to provide was caused by force majeure, the BUYER is not entitled to claim for damages resulting from failure to perform or delay in performance of the contract.

SELLER shall immediately notify the BUYER of events that led to the inability of correct performing the contract and delivery.

## 5th Payment Terms

Unless otherwise agreed, there are the following forms of payment:

- 1st prepayment from 1% to 100% of the value of the goods ordered, the remaining amount to be paid in cash or bank transfer
- 2nd cash payment, when BUYER picks up the goods from SELLER warehouse
- 3rd transfer to the account of SELLER.

SELLER shall specify the date of payment in the order confirmation. Term of realization of the order starts from the date on which prepayment arrived at SELLER account. Ownership of the goods passes to the BUYER at the time obtaining by the SELLER full payment for the goods, within the deadlines set by the SELLER (Conditional Sale - Art. 589 Civil Code).

If BUYER fails to pay within a specified period, then the SELLER may (acc. to SELLER discretion) enforce the claim through the courts, or pick up the goods delivered and unpaid. SELLER may also demand compensation if the goods have been worn or damaged, especially if the value of this commodity is lower than the amount paid, which BUYER shall pay for the goods received.

zapłaty w określonym terminie, wówczas SPRZEDAJĄCY może według uznania wyegzekwować należność na drodze sądowej lub odebrać dostarczony i niezapłacony towar. SPRZEDAJĄCY może również żądać odszkodowania, jeżeli towar został zużyty lub uszkodzony, w szczególności gdy wartość tego towaru jest niższa od kwoty zapłaty, którą KUPUJĄCY powinien uiścić za otrzymany towar. Jeżeli KUPUJĄCY ma zwłokę w płatnościach należnych na podstawie więcej niż jednej faktury, SPRZEDAJĄCY ma prawo zaliczenia jakiegokolwiek zapłaty dokonanej przez KUPUJĄCEGO z tytułu jakiegokolwiek faktury w pierwszej kolejności na poczet odsetek za opóźnienie, a następnie należności najdawniej wymagalnych. Postanowienie niniejsze uchyla uprawnienia dłużnika, o którym mowa w art. 451 § 1 KC. Jednocześnie SPRZEDAJĄCY zastrzega sobie prawo dokonania kompensaty z tytułu innych wierzytelności i zobowiązań, zgodnie z przepisami KC. Zgłoszenie reklamacji nie uprawnia KUPUJĄCEGO od wstrzymania zapłaty za towar bądź za jego część. KUPUJĄCY zobowiązuje się do niezwłocznego pisemnego zawiadomienia SPRZEDAJĄCEGO o każdorazowej zmianie swojej siedziby lub miejsca zamieszkania i adresu dla doręczeń korespondencji. Brak zawiadomienia powoduje, że doręczenia dokonane na adresy wskazane w zamówieniu lub innych porozumieniach handlowych uważane są za skuteczne.

## 6. Gwarancje i reklamacje

SPRZEDAJĄCY udziela 1 roku gwarancji na zakupiony towar na zasadach ogólnych zgodnie z gwarancjami producentów. Użytkowanie wyrobu niezgodne z jego przeznaczeniem lub instrukcją obsługi, naprawy i przeróbki we własnym zakresie oraz uszkodzenia powstałe z winy użytkownika (np. nie przestrzeganie dopuszczalnego obciążenia elementu) nie podlegają gwarancji.

W przypadku uznania reklamacji za uzasadnioną SPRZEDAJĄCY zobowiązuje się usunąć wady towaru wynikające z wadliwej konstrukcji czy wad materiałowych lub wymienić towar na wolny od wad lub też obniżyć jego wartość.

Zobowiązania SPRZEDAJĄCEGO, które wynikają z niniejszej gwarancji ograniczają się do kwoty, która łącznie nie przekracza ceny samego towaru. Wszelkie reklamacje gwarancyjne będą przyjmowane przez SPRZEDAJĄCEGO z chwilą dokonania pełnej zapłaty za dostarczony towar. Do czasu ostatecznego rozpatrzenia reklamacji KUPUJĄCY obowiązany jest przechowywać reklamowany towar w sposób należyty, uniemożliwiający jego ewentualne uszkodzenie lub powstanie braków. Koszty dostarczenia towaru związane z naprawami

If the BUYER shall default in payments under more than one invoice, SELLER has the right to credit any payment made by the BUYER for any invoice in the first place on account of interest for the delay, then the oldest outstanding debts. This provision repeals the debtor powers referred to in article 451 § 1 CC. Simultaneously, SELLER reserves the right to compensation in respect of other receivables and liabilities, in accordance with the provisions of the Central Committee. Application complaint does not entitle the BUYER to withhold payment for goods or a part thereof.

BUYER agrees to immediate written notice to SELLER of any change of its registered office or place of residence and correspondence address. No notification means that the service made to the addresses indicated in the contract or other trade agreements are considered to be effective.

## 6th Warranties and claims

SELLER give 1 year warranty for goods purchased on the general principles according to manufacturers guarantees. Use of the product inconsistent with its purpose or the instruction manual, repairs and modifications on their own and damage the user's fault (eg failure to follow the load capacity of the element) are not subject to warranty.

In the event that a complaint be justified SELLER undertakes to remove the defects of goods resulting from faulty construction or material defects or replace the goods for free from defects or reduce its value. SELLER liabilities that result from this warranty is limited to an amount which does not exceed the total price of the product itself. Any warranty claims will be accepted by the SELLER at the time of full payment for goods delivered. Until the final complaint BUYER is obliged to store the goods advertised in appropriate manner, preventing the possible damage or formation of gaps. Delivery costs of the goods under warranty shall be borne by SELLER, however, by prior arrangement forms of delivery damaged goods. Delivery costs of goods for repairs after the warranty shall be borne by BUYER.

BUYER shall notify SELLER immediately about any loss, damage or quantitative deficiency of the delivered products. Complaints must be made in the day of receipt the goods, in writing. The basis of recognition by the



gwarancyjnymi ponosi SPRZEDAJĄCY, jednakże po wcześniejszym uzgodnieniu formy dostawy uszkodzonego towaru. Koszty dostawy towaru związane z naprawami pogwarancyjnymi ponosi KUPUJĄCY.

KUPUJĄCY zobowiązany jest powiadomić niezwłocznie SPRZEDAJĄCEGO o utracie, uszkodzeniach lub brakach ilościowych dostarczonych produktów. Reklamacje winny być składane w dniu odbioru towaru w formie pisemnej.

Podstawą uznania przez SPRZEDAJĄCEGO wyżej wymienionych braków stwierdzonych przez KUPUJĄCEGO jest protokół reklamacyjny sporządzony w dniu dostawy i podpisany przez przedstawiciela KUPUJĄCEGO i spedytora (przewoźnika) lub SPRZEDAJĄCEGO. Za szkody wynikłe z winy przewoźącego SPRZEDAJĄCY nie ponosi odpowiedzialności. Szkodę należy wówczas zgłosić do przewoźnika wykonującego usługę w postaci protokołu sporządzonego w obecności osoby odpowiedzialnej za transport.

SPRZEDAJĄCY nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikłe z wstrzymania produkcji, utraty zysku lub strat pośrednich. W sprawach dotyczących odpowiedzialności SPRZEDAJĄCEGO za wady sprzedanego towaru, stosuje się odpowiednio przepisy KC dotyczące rękojmi za wady fizyczne i prawne, z uwzględnieniem postanowień niniejszego paragrafu.

### **7. Ochrona danych osobowych**

Akceptując niniejsze Ogólne Warunki Sprzedaży KUPUJĄCY wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych przez SPRZEDAJĄCEGO oraz podmioty działające na jego zlecenie w kraju i zagranicą, w związku z realizacją umów sprzedaży towarów oferowanych przez SPRZEDAJĄCEGO oraz w celach marketingowych związanych z prowadzoną przez SPRZEDAJĄCEGO działalność gospodarczą. KUPUJĄCEMU przysługują wszelkie uprawnienia wynikające w ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 1997, Nr 133, poz. 883 ze zm.), w szczególności ma on prawo wglądu we własne dane.

SELLER the above-mentioned shortcomings, as identified by the BUYER is a complaint protocol made on delivery day and signed by a representative of the BUYER and the shipper (carrier) or the SELLER. For damages resulting from carrying guilt SELLER shall not be liable. The damage must be reported to the carrier performing service as a protocol signed in the presence of the person responsible for transport.

SELLER shall have no liability for damages resulting from suspension of production, loss of profit or indirect loss. In matters concerning the liability of the seller for defects in the sold goods, the provisions of the Central Committee of the warranty for defects in natural and legal persons.

### **7th Privacy**

By accepting these General Sales Conditions UNIDEZ Sp. o.o. Urban Design of Sale BUYER consents to the processing of personal data by the SELLER and entities acting on his behalf at home and abroad, in connection with the execution of contracts for the sale of goods offered by the SELLER and for marketing purposes related to the business by the SELLER business. BUYER shall exercise all powers under the Act of August 29, 1997 on the Protection of Personal Data (Journal of Laws of 1997, No. 133, item 883. As amended.), In particular, he has the right insight into their own data.